

Hymn

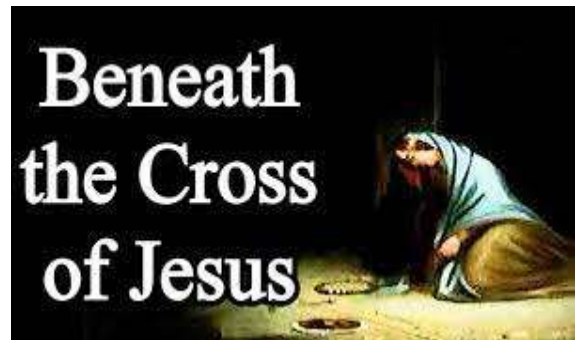
Beneath the Cross of Jesus

Piano Sheet Music / Guitar Sheet Music

聖歌

宝架清影

鋼琴樂譜 / 簡譜 / 吉他樂譜



風火網頁 Webpage: <https://www.feng-huo.ch/>

Date: January 19, 2023



寶架清影 Beneath the Cross of Jesus

Elizabeth C. Clephane

Now there stood by the cross of Jesus . . .

— John 19:25

ST. CHRISTOPHER
Frederick C. Maker

1 在 主 寶 架 清 影 中，歡 然 立 定 脚 跟，
2 神 聖 莊 嚴 的 十 架，我 常 抬 頭 仰 望，
3 願 在 寶 架 清 影 中，事 主 愛 人 行 道，

1 Be - neath the cross of Je - sus I glad - ly take my stand;
2 Up - on that cross of Je - sus My eyes at times can see
3 I take, O cross, thy shad - ow For my a - bid - ing place;

1 好 像 威 暑 遠 行 辛 苦，投 進 磐 石 陰 影；
2 雙 眼 如 見 寶 血 流 下，為 我 捨 身 景 象；
3 我 不 尋 求 旭 日 光 華，因 有 慈 光 引 照；

1 The shad - ow of a might - y rock With - in a wea - ry land,
2 The ver - y dy - ing form of One Who suf - fered there for me;
3 I ask no oth - er sun - shine than The sun - shine of His face,

1 又 像 曠 野 欣 逢 居 處，長 途 喜 見 涼 亭，
2 熱 淚 滿 眶 寸 心 將 裂，仔 細 反 覆 思 量，
3 世 界 虛 榮 無 可 貪 圖，得 失 無 關 重 要，

1 A home with - in the wil - der - ness, A rest up - on the way,
2 And from my smit - ten heart, with tears, Two won - ders I con - fess—
3 Con - tent to let the world go by, To know no gain or loss,

1 到 此 得 息 肩 頭 重 負，養 力 奔 赴 前 程。
2 思 量 我 本 不 配 蒙 恩，思 量 主 愛 非 常。
3 但 將 罪 惡 看 為 羞 辱，寶 架 看 為 榮 耀。

1 From the burn - ing of the noon - tide heat And the bur - den of the day.
2 The won - ders of His glo - rious love And my un - wor - thi - ness.
3 My sin - ful self my on - ly shame, My glo - ry all the cross.

宝架清影

Elizabeth C. Clephane, 1872

Frederick C. Maker, 1881

5 | 5. 5 #4 6 | 5 - 3 1 | 2. 3 4 4 | 3 - - |
 1. 在 主 宝架清 影 中, 欢 然 立定 脚 跟,
 2. 神 圣 庄 严 之 十 架, 我 常 抬 头 瞻 仰,
 3. 愿 在 宝 架 清 影 中, 事 主, 爱 人, 行 道;

3 | i. i i 7 | 6 5 4 3 | 2. 2 #2 2 | 3 - - |
 好 似 盛 暑 远 行 辛 苦, 来 进 磐 石 之 荫;
 双 眼 不 寻 求 旭 日 光 华, 为 因 我 有 慈 身 光 普 照;
 我 似 旷 野 欣 逢 居 处, 长 途 喜 见 凉 亭,
 好 似 满 眶 寸 心 足 如 裂, 两 得 事 仔 细 思 量;
 热 世 界 荣 华 不 足 贪 图, 得 失 无 关 重 要,

4 | 7. 6 5 4 | 3 3 5 4 | 3. 1 3 2 | 1 - | 4 - | 3 - |
 到 此 得 息 肩 头 重 担, 养 力 奔 赴 前 程。
 思 量 将 我 罪 恶 看 为 羞 耻, 恩 宝 架 主 爱 为 非 常。
 但 此 罪 恶 看 为 羞 耻, 恩 宝 架 主 爱 为 非 常。
 阿 们

宝架清影

Beneath the Cross of Jesus

Elizabeth C. Clephane (1932) 词

Frederick C. Marker (1881) 曲

刘廷芳, 杨荫浏 (1932) 译

1= C $\frac{4}{4}$

C Cdim7 C Am Dm G7 C

5 | 5· 5 $\sharp 4$ 6 | 5 - 3 1 | 2· 3 4 4 | 3 - -

在 主 宝 架 清 影 中, 欢 然 立 定 脚 跟,
神 圣 庄 严 之 十 架, 我 常 抬 头 瞻 仰,
愿 在 宝 架 清 影 中, 事 主, 爱 人, 行 道;

(C C#dim)

E7 Am E Am A7 Dm C/E F6 F7 E

3 | $\dot{1}$ · $\dot{1}$ $\dot{1}$ 7 | 6 5 4 3 | 2· 2 $\sharp 2$ 2 | 3 - -

好 似 盛 暑 远 行 辛 苦, 来 进 磐 石 之 荫;
双 眼 如 见 宝 血 倾 流, 为 我 舍 身 之 像;
我 不 寻 求 旭 日 光 华, 因 有 慈 光 普 照;

(Gm7 F#7(#11))

C C C7 F A7/E Dm

3 | 3· 2 1 2 | 3 4 5 5 | 6· 6 6 3 | 4 - -

好 似 旷 野 欣 逢 居 处, 长 途 喜 见 凉 亭,
热 泪 满 眶, 寸 心 如 裂, 两 事 仔 细 思 量;
世 界 荣 华 不 足 贪 图, 得 失 无 关 重 要,

(G#dim7 Am7 C F Dm7)

G7 C C/E F C/G G7 C

4 | 7· 6 5 4 | 3 3 5 4 | 3· 1 3 2 | 1 - - ||

到 此 得 息 肩 头 重 担, 养 力 奔 赴 前 程。
思 量 我 身 不 配 受 恩, 思 量 主 爱 非 常。
但 将 罪 恶 看 为 羞 耻, 宝 架 看 为 荣 耀。

【前奏间奏均可】

G#dim7 Am7 E/B Am7/C C#dim Dm C/D G7 Dm7 G7 G7b9

|| $\dot{7}$ | $\dot{1}$ · $\dot{1}$ $\dot{1}$ $\dot{7}$ | $\dot{6}$ $\dot{5}$ $\dot{4}$ $\dot{3}$ | $\dot{2}$ · $\dot{3}$ $\dot{4}$ $\dot{5}$ | $\dot{6}$ - $\sharp \dot{5}$ ||

灵柩清泉制谱团队制作, 无商业用途, 请勿翻印



宝架清影歌

1=^bD $\frac{4}{4}$

5 | 5 . 5[#] 4 6 | 5 - 3 1 | 2 . 3 4 4 | 3 - -
 1. 在主宝架清影中, 欢然立定脚跟,
 2. 神圣庄严之十架, 我常抬头瞻仰,
 3. 愿在宝架清影中, 事主, 爱人, 行道;

3 | i . i i 7 | 6 5 4 3 | 2 . 2[#] 2 2 | 3 - -
 1. 好似盛暑远行辛苦, 来进磐石之荫;
 2. 双眼如见宝血倾流, 为我舍身之像;
 3. 我不寻求旭日光华, 因有慈光普照;

3 | 3 . 2 1 2 | 3 4 5 5 | 6 . 6 6 3 | 4 - -
 1. 好似旷野欣逢居处, 长途喜见凉亭,
 2. 热泪满眶, 寸心如裂, 两事仔细思量:
 3. 世界荣华, 不足贪图, 得失无关重要,

4 | 7 . 6 5 4 | 3 3 5 4 | 3 . 1 3 2 | 1 - - ||
 1. 到此得息肩头重担, 养力奔赴前程。
 2. 思量我身不配受恩, 思量主爱非常。
 3. 但将罪恶看为羞耻, 宝架看为荣耀。

4 - - - | 3 - - - ||

(阿 们)

宝架清影歌

Beneath the cross of Jesus

克雷芬词 1868

(Elizabeth C. Clephane)

梅克曲 1881

(Frederick C. Maker)

刘廷芳 杨荫浏译 1932 1=^bD 4/4

{	5 5 . 5 ^{#4} 6 5 - 3 1 2 . 3 4 4 3 - -
	3 3 . 3 ^{#2} 2 3 - 1 1 7 . 1 1 7 1 - -
	1. 在 主 宝 架 清 影 中, 欢 然 立 定 脚 跟, 2. 神 圣 庄 严 清 之 十 架, 我 常 抬 头 瞻 仰, 3. 愿 在 宝 架 清 影 中, 事 常 主, 爱 人, 行 道;
5 5 . 5 6 ^{#4} 5 - 5 5 5 . 5 6 5 5 - -	
1 1 . 1 1 1 - 1 3 4 . 3 2 5 1 - -	

{	3 1̇ . 1̇ 1̇ 7 6 5 4 3 2 . 2 ^{#2} 2 3 - -
	2 1 . 1 1 2 3 3 2 1 1 . 1 1 6 7 - -
	好 似 盛 暑 远 行 辛 苦, 来 进 磐 石 之 荫; 双 眼 如 见 宝 血 倾 流, 为 我 舍 身 之 像; 我 不 寻 求 旭 日 光 华, 因 有 慈 光 普 照;
^{#5} 6 . 6 6 ^{#5} 6 6 6 6 6 . 6 6 6 ^{#5} - -	
7 6 . 6 6 7 1 ^{#1} 2 3 4 . 4 4 4 3 - -	

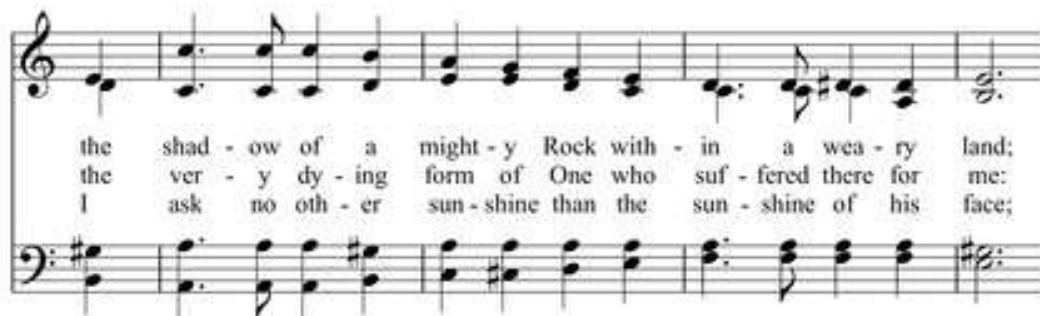
{	3 3 . 2 1 2 3 4 5 5 6 . 6 6 3 4 - -
	1 1 . 7 1 1 1 1 1 1 1 . 1 ^{#1} 1 2 - -
	好 似 旷 野 欣 逢 居 处, 长 途 喜 见 凉 亭, 热 泪 满 眶, 寸 心 如 裂, 两 事 仔 细 思 量: 世 界 荣 华 不 足 贪 图, 得 失 无 关 重 要,
^{b5} 5 . 4 3 4 5 6 ^{b7} 7 6 . 6 6 6 6 - -	
1 1 . 1 1 1 1 1 1 3 4 . 4 3 6 2 - -	

{	4 7 . 6 5 4 3 3 5 4 3 . 1 3 2 1 - - 4 - - - 3 - - -
	2 4 . 4 4 7 1 1 1 1 1 . 1 7 7 1 - - 1 - - - 1 - - -
	到 此 得 息 肩 头 重 担, 养 力 奔 赴 前 程。 思 量 我 身 不 配 受 恩, 思 量 主 爱 非 常。 但 将 罪 恶 看 为 羞 耻, 宝 架 看 为 荣 耀。 (阿 们)
6 2 . 1 7 5 5 5 ^{b7} 6 5 . 3 5 4 3 - - 6 - - - 5 - - -	
2 5 . 5 5 5 1 1 3 4 5 . 5 5 5 1 - - 4 - - - 1 - - -	

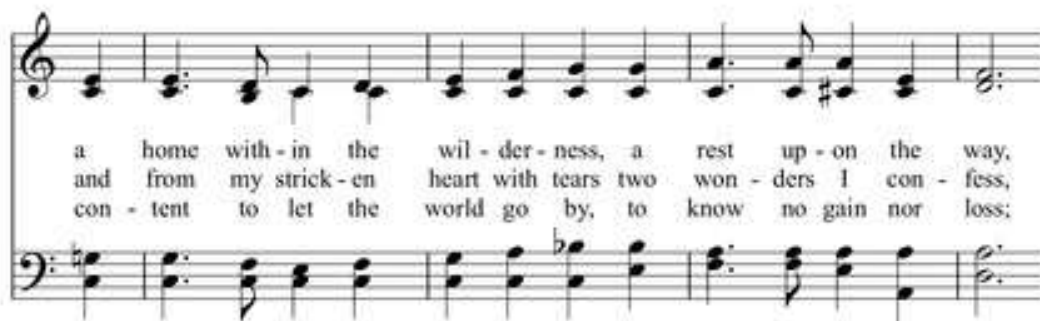
Beneath the Cross of Jesus



1. Be - neath the cross of Je - sus I fain would take my stand,
2. Up - on the cross of Je - sus mine eye at times can see
3. I take, O cross, thy shad - ow for my a - bid - ing place:



the shad - ow of a might - y Rock with - in a wea - ry land;
the ver - y dy - ing form of One who suf - fered there for me;
I ask no oth - er sun - shine than the sun - shine of his face;



a home with - in the wil - der - ness, a rest up - on the way,
and from my strick - en heart with tears two won - ders I con - fess,
con - tent to let the world go by, to know no gain nor loss;



from the burn - ing of the noon - tide heat and the bur - den of the day,
the won - ders of re - deem - ing love and my un - wor - thi - ness.
my sin - ful self my on - ly shame, my glo - ry all the cross.

Beneath the Cross of Jesus

Db Dbdim7 Db Ab Ebm7 Ab7 Db

1 Be - neath the cross of Je - sus I glad - ly take my stand—
 2 Up - on that cross of Je - sus my eyes at times can see
 3 I take, O cross, your shad - ow for my a - bid - ing place;

F7 Bbm F7 Bbm Bb7 Ebm Bbm Gb Gb7 F

the shad - ow of a might - y Rock with - in a wea - ry land,
 the ver - y dy - ing form of One who suf - fered there for me;
 I ask no oth - er sun - shine than the sun - shine of his face,

Db Gb Db7 Gb Bb Ebm

a home with - in the wil - der - ness, a rest up - on the way,
 and from my smit - ten heart with tears two won - ders I con - fess—
 con - tent to let the world go by, to know no gain nor loss,

Ab7 Db Db7 Gb Db Fm Ab7 Db

from the burn - ing of the noon - tide heat, and the bur - den of the day.
 the won - ders of re - deem - ing love and my un - wor - thi - ness.
 my sin - ful self my on - ly shame, my glo - ry all the cross.

WORDS: Elizabeth C. Clephane (1830-1869), alt.
 MUSIC: Frederick C. Maker (1844-1927)

ST. CHRISTOPHER
 7.6.8.6.8.6.8.6.

Beneath the Cross of Jesus

D^b *A^{b7}* *D^b*

1 Be - neath the cross of Je - sus I long to take my stand,
 2 Up - on the cross of Je - sus, my eye at times can see
 3 I take, O cross, your sha - dow for my a - bid - ing place;

B^bm *E^bm* *G^b* *F*

the sha-dow of a might - y rock with - in a wear - y land,
 the ver - y dy - ing form of one who suf - fered there for me.
 I ask no oth - er sun - shine than the sun - shine of his face;

D^b *G^b* *B^b* *E^bm*

a home with - in the wil - der - ness, a rest up - on the way,
 And from my con - trite heart, with tears, two won - ders I con - fess:
 con - tent to let the world go by, to know no gain nor loss,

A^{b7} *D^b* *D^b/A^b* *A^bsus* *A^{b7}* *D^b*

from the burn - ing of the noon - tide heat and the bur - dens of the day.
 the ___ won - der of his glor - ious love and ___ my un - wor - thi - ness.
 my ___ sin - ful self my on - ly shame, my ___ glo - ry all, the cross.

Words: Elizabeth C. Clephane (1830-1869), P.D.

Music (ST. CHRISTOPHER 7.6.8.6.8.6.8.6): Frederick C. Maker (1844-1927), P.D.

Beneath the cross of Jesus

Glorifying in the Cross — The Refuge

621

(Guitar: Capo 1)

Musical score for guitar (Capo 1) in G major, 4/4 time. The score consists of four staves of music with lyrics underneath. The lyrics are: 1. Be - neath the cross of Je - sus I fah woud take my stand, The sha - dow of a might - y Rock Wth - in a wea - ry land; A home wth -h the w - der - ness, A rest up - on the way, From the burn - hg of the noon - tide heat, And the bur - den of the day.

2. Oh, safe and happy sheter!
Oh, refuge tried and sweet!
Oh, trystng pñce where heavens bve
And heavens justce meet.
As to the holy patriarch
That wondrous dream was given,
So is my Savor by the cross
A bdder up to heaven.

3. There bs beneath is shadow,
But on the farther side,
The darkness of an awful grave
That gapes both deep and vile;
And there between us stands the cross,
Two arms out stretched to save,
Like a watchman set to guard the way
From that eternal grave.

4. Upon that cross of Jesus
Mine eye at times can see
The very dying form of One,
Who suffered there for me;
And from my smitten heart, wth tears,
Two wonders I confess,
The wonders of Hs gbrus bve,
And my own worthlessness.

5. I take, O cross, thy shadow
For my abiding pñce;
I ask no other sunshine than
The sunshine of Hs face;
Content to let the world go by,
To know no gah nor bss,
My sinful self my only shame,
My gbrly al the cross.

Beneath the Cross of Jesus

1 Be - neath the cross of Je - sus I fain would take my stand,
2 Up - on the cross of Je - sus mine eye at times can see
3 I take, O cross, thy shad - ow for my a - bid - ing place;

the shad - ow of a might - y rock with - in a wea - ry land;
the ver - y dy - ing form of One who suf - fered there for me;
I ask no oth - er sun - shine than the sun - shine of his face;

a home with - in the wil - der - ness, a rest up - on the way,
and from my strick - en heart with tears two won - ders I con - fess:
con - tent to let the world go by, to know no gain or loss,

from the burn - ing of the noon - tide heat, and the bur - den of the day.
the won - ders of re - deem - ing love and my un - wor - thi - ness.
my sin - ful self my on - ly shame, my glo - ry all the cross.

For sheer intensity of feeling few hymns can match this meditation on the cross; impressive images and strong contrasts combine to give the text its ardor. The passionate language is augmented by the highly chromatic tune later composed for these words.

Beneath the cross of Jesus

Glorying in the Cross — The Refuge

621

1. Beneath the cross of Jesus I fain would take my
stand, The shadow of a mighty Rock With a weary
land; A home within the wilderness, A rest upon the
way, From the burning of the noon-tide heat, And the burden of the day.

2. Oh, safe and happy shelter!
Oh, refuge tried and sweet!
Oh, trusting place where heaven's bve
And heaven's just be meet.
As to the holy patriarch
That wondrous dream was given,
So is my Savbr by the cross
A ladder up to heaven.

3. There is beneath its shadow,
But on the farther side,
The darkness of an awful grave
That gapes both deep and wide;
And there between us stands the cross,
Two arms out stretched to save,
Like a watchman set to guard the way
From that eternal grave.

4. Upon that cross of Jesus
Mine eye at times can see
The very dying form of One,
Who suffered there for me;
And from my smitten heart, with tears,
Two wonders I confess,
The wonders of His glorious bve,
And my own worthlessness.

5. I take, O cross, thy shadow
For my abiding place;
I ask no other sunshine than
The sunshine of His face;
Content to let the world go by,
To know no gain nor loss,
My sinful self my only shame,
My glory all the cross.

Beneath the cross of Jesus

Glorifying in the Cross — The Refuge

621

(Guitar: Capo 1)

Musical score for guitar with lyrics. The score is in G major with a capo on the first fret. It consists of four staves of music. The lyrics are: 1. Be - neath the cross of Je - sus I fah woud take my stand, The sha - dow of a might - y Rock Wth - in a wea - ry land; A home wth -h the w - der - ness, A rest up - on the way, From the burn - hg of the noon - tide heat, And the bur - den of the day.

2. Oh, safe and happy sheter!
Oh, refuge tried and sweet!
Oh, trystng pñce where heavens bve
And heavens just be meet.
As to the holy patriarch
That wondrous dream was given,
So is my Savor by the cross
A bdder up to heaven.

3. There bs beneath is shadow,
But on the farther side,
The darkness of an awful grave
That gapes both deep and vile;
And there between us stands the cross,
Two arms out stretched to save,
Like a watchman set to guard the way
From that eternal grave.

4. Upon that cross of Jesus
Mine eye at times can see
The very dying form of One,
Who suffered there for me;
And from my smitten heart, wth tears,
Two wonders I confess,
The wonders of Hs gbrus bve,
And my own worthlessness.

5. I take, O cross, thy shadow
For my abiding pñce;
I ask no other sunshine than
The sunshine of Hs face;
Content to let the world go by,
To know no gah nor bss,
My sinful self my only shame,
My gbrly al the cross.